KRAJSKÝ SOUD V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH
POBOČKA V TÁBOŘE

Tř. kpt. Jaroše 1851, 390 03 Tábor
tel.: 381 205 411, fax.: 381 205 430, e-mail: podatelna.pobocka@ksoud.cbu.justice.cz,
IČO: 00215686, **ID datové schránky:** 832abay

Rozhodnutí

Krajský soud v Českých Budějovicích - pobočka v Táboře jako povinný subjekt podle § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, rozhodl místopředsedou soudu JUDr. Robertem Pekárkem, o žádosti, kterou podal [redacted], narozen [redacted], bytem [redacted], dne 11. 9. 2026 (dále jen „žádost“) na základě § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím (dále jen „InfZ“), ve znění účinném ke dni podání žádosti

takto:

Žádost doručená krajskému soudu elektronicky (emailem) dne 11. 9. 2026, v níž žadatel požadoval poskytnutí informací: *„Dobrý den, obracím se na Krajský soud v Českých Budějovicích – pobočku v Táboře se žádostí o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím. Žádám o sdělení spisové značky a o zaslání anonymizovaného rozsudku v trestní věci, v níž byl dne [redacted] u Krajského soudu v Českých Budějovicích – pobočky v Táboře vyhlášen rozsudek nad [redacted] (případně [redacted].) a osmi dalšími obžalovanými muži v souvislosti [redacted], tehdy [redacted] Podle dobových veřejně dostupných informací předsedala při vyhlášení rozsudku senátu JUDr. Jiřina Roubíčková. Čtyřem mužům byly uloženy podmíněné tresty a čtyřem peněžité tresty ve výši 5 000 až 20 000 Kč. V této věci měl být mezi odsouzenými rovněž muž v dobovém tisku uvedený jako [redacted], kterému byl uložen peněžitý trest 20 000 Kč za trestný čin svádění k pohlavnímu styku. Současně prosím o sdělení, zda bylo proti uvedenému rozsudku podáno odvolání a pod jakou spisovou značkou byla věc následně vedena u Vrchního soudu v Praze. Pokud není možné poskytnout některé osobní údaje obžalovaných, žádám alespoň o zaslání rozhodnutí v anonymizované podobě. Informaci a anonymizované rozhodnutí prosím zašlete elektronicky na tuto e-mailovou adresu.“* se podle ustanovení § 8a odst. 1) a § 15 odst. 1) InfZ, **odmítá.**

V žádosti bylo požadováno poskytnutí informací, které se týkají osobních údajů žadatelem označené fyzické osoby.

Odůvodnění:

1. Dne 11. 9. 2026 obdržel Krajský soud v Českých Budějovicích - pobočka v Táboře elektronicky (emailem) žádost [redacted], narozeného [redacted], bytem [redacted], o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění. Shora uvedený žadatel požádal o poskytnutí následujících informací:

   „Dobrý den, obracím se na Krajský soud v Českých Budějovicích – pobočku v Táboře se žádostí o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím. Žádám o sdělení spisové značky a o zaslání anonymizovaného rozsudku v trestní věci, v níž byl dne [redacted] u Krajského soudu v Českých Budějovicích – pobočky v Táboře vyhlášen rozsudek nad [redacted] (případně [redacted].) a osmi dalšími obžalovanými muži v souvislosti [redacted], tehdy [redacted].

Shodu s prvopisem potvrzuje Hana Musialová, DiS.

Podle dobových veřejně dostupných informací předsedala při vyhlášení rozsudku senátu JUDr. Jiřina Roubíčková. Čtyřem mužům byly uloženy podmíněné tresty a čtyřem peněžité tresty ve výši 5 000 až 20 000 Kč. V této věci měl být mezi odsouzenými rovněž muž v dobovém tisku uvedený jako [redacted], kterému byl uložen peněžitý trest 20 000 Kč za trestný čin svádění k pohlavnímu styku. Současně prosím o sdělení, zda bylo proti uvedenému rozsudku podáno odvolání a pod jakou spisovou značkou byla věc následně vedena u Vrchního soudu v Praze. Pokud není možné poskytnout některé osobní údaje obžalovaných, žádám alespoň o zaslání rozhodnutí v anonymizované podobě. Informaci a anonymizované rozhodnutí prosím zašlete elektronicky na tuto e-mailovou adresu."

2. Podle § 2 odst. 1), 2) InfZ, povinnými subjekty, které mají podle tohoto zákona povinnost poskytovat informace vztahující se k jejich působnosti, jsou státní orgány, územní samosprávné celky a jejich orgány a veřejné instituce. Povinnými subjekty jsou dále ty subjekty, kterým zákon svěřil rozhodování o právech, právem chráněných zájmech nebo povinnostech fyzických nebo právnických osob v oblasti veřejné správy, a to pouze v rozsahu této jejich rozhodovací činnosti.

3. Podle odst. 3) tohoto paragrafu se zákon nevztahuje na poskytování informací o údajích vedených v centrální evidenci účtů a v navazujících evidencích, informací, které jsou předmětem průmyslového vlastnictví, a dalších informací, pokud zvláštní zákon upravuje jejich poskytování, zejména vyřízení žádosti včetně náležitostí a způsobu podání žádosti, lhůt, opravných prostředků a způsobu poskytnutí informací.

4. Podle § 15 odst. 1) InfZ, pokud povinný subjekt žádosti, byť i jen zčásti, nevyhoví, vydá ve lhůtě pro vyřízení žádosti rozhodnutí o odmítnutí žádosti, popřípadě o odmítnutí části žádosti (dále jen „rozhodnutí o odmítnutí žádosti"), s výjimkou případů, kdy se žádost odloží.

5. Povinný subjekt se zabýval žádostí žadatele, která se týkala poskytnutí informací o *„Dobrý den, obracím se na Krajský soud v Českých Budějovicích – pobočku v Táboře se žádostí o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím. Žádám o sdělení spisové značky a o zaslání anonymizovaného rozsudku v trestní věci, v níž byl dne [redacted] u Krajského soudu v Českých Budějovicích – pobočky v Táboře vyhlášen rozsudek nad [redacted] (případně [redacted].) a osmi dalšími obžalovanými muži v souvislosti s [redacted], tehdy [redacted]. Podle dobových veřejně dostupných informací předsedala při vyhlášení rozsudku senátu JUDr. Jiřina Roubíčková. Čtyřem mužům byly uloženy podmíněné tresty a čtyřem peněžité tresty ve výši 5 000 až 20 000 Kč. V této věci měl být mezi odsouzenými rovněž muž v dobovém tisku uvedený jako [redacted], kterému byl uložen peněžitý trest 20 000 Kč za trestný čin svádění k pohlavnímu styku. Současně prosím o sdělení, zda bylo proti uvedenému rozsudku podáno odvolání a pod jakou spisovou značkou byla věc následně vedena u Vrchního soudu v Praze. Pokud není možné poskytnout některé osobní údaje obžalovaných, žádám alespoň o zaslání rozhodnutí v anonymizované podobě. Informaci a anonymizované rozhodnutí prosím zašlete elektronicky na tuto e-mailovou adresu."*

6. K tomu povinný subjekt sděluje, že je v této žádosti vyžadováno sdělení informace, která se týká osobních údajů označené fyzické osoby. Povinný subjekt proto podle § 15 odst. 1) InfZ, ve spojení s § 8 odst. 1) InfZ, odmítá poskytnout informace specifikované v žádosti, neboť se jedná o osobní údaje, které povinný subjekt získal při své činnosti. Požadovaná informace se vztahuje ke konkrétní identifikované fyzické osobě. Poskytnutím seznamu řízení, spisových značek, čísel jednacích nebo jiných identifikátorů řízení, ve kterých tyto osoby vystupovaly, by došlo ke zpracování a zpřístupnění osobních údajů této osoby a nepřímo také údajů o účastnících příslušných řízení. Takové informace mohou umožnit identifikaci konkrétních osob a jejich procesního postavení v jednotlivých věcech. Podle § 8a odst. 1 InfZ povinný subjekt poskytne informace týkající se osobnosti, projevů osobní povahy, soukromí fyzické osoby a osobní údaje pouze v souladu s právními předpisy upravujícími jejich ochranu.

7. Povinný subjekt poukazuje na aplikovaná zákonná ustanovení. Právo na informace je jedním ze základních lidských práv. Právním předpisem, kterým je v České republice realizováno právo na svobodný přístup k informacím, je zákon č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím. Postup při vyřizování písemných žádostí o poskytnutí informace je upraven v ustanoveních § 14 a

15 InfZ. Primární povinností povinného subjektu je s ohledem na § 14 odst. 5) písm. d) InfZ poskytnutí informace v souladu se žádostí. Omezení práva na informace je přesně vymezeno v ustanoveních § 7 až 12 InfZ, může ale vyplývat i z jiného právního předpisu (viz citovaný § 2 odst. 3) InfZ). Povinný subjekt tedy při posuzování žádosti o informace musí vždy posoudit, zda požadované informace neobsahují některé z chráněných informací právě i podle jiného předpisu.

8. Přímo z. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím v § 8a odst. 1) vymezuje ochranu osobních údajů. Podle tohoto ustanovení citlivé informace týkající se osobnosti, projevů osobní povahy, soukromí fyzické osoby a osobní údaje povinný subjekt poskytne jen v souladu s právními předpisy, upravujícími jejich ochranu. Povinný subjekt tedy při posuzování žádosti o informace musí vždy posoudit, zda požadované informace neobsahují některé z chráněných informací. Podle čl. 10 Listiny základních práv a svobod publikované pod č. 2/1993 Sb. (dále jen Listiny) odst. (1) každý má právo, aby byla zachována jeho lidská důstojnost, osobní čest, dobrá pověst a chráněno jeho jméno, odst. (2) každý má právo na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a rodinného života, odst. (3) každý má právo na ochranu před neoprávněným shromažďováním, zveřejňováním nebo jiným zneužíváním údajů o své osobě. Podle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, nepatří do činnosti soudu, jako správce, zpracování osobních údajů k volnému zveřejnění. Chráněným osobním údajem ve smyslu čl. 10 Listiny a podle nařízení Evropského parlamentu o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a Rady (EU) 2016/679 je jakákoliv informace týkající se určeného nebo určitelného subjektu údajů. Subjekt údajů se považuje za určený nebo určitelný, jestliže lze subjekt údajů přímo či nepřímo identifikovat zejména na základě čísla, kódu nebo jednoho či více prvků, specifických pro jeho fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu. Chráněným citlivým osobním údajem se rozumí ode dne nabytí účinnosti zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (§ 66 odst. 6) osobní údaj, který vypovídá o rasovém nebo etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání nebo filosofickém přesvědčení nebo členství v odborové organizaci, genetický údaj, biometrický údaj zpracovávaný za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údaj o zdravotním stavu, o sexuálním chování, o sexuální orientaci a údaj týkající se rozsudků v trestních věcech a trestných činů nebo souvisejících bezpečnostních opatření.

9. Za osobní údaj se považuje takový údaj, který buď v původním tvaru nebo po provedeném zpracování lze vztáhnout k určenému nebo určitelnému subjektu údajů. Pokud jsou tedy v žádosti požadovány údaje týkající se označené konkrétní fyzické osoby odlišné od osoby žadatele o poskytnutí informace, není možné chránit její osobní údaje (byť se nejedná o citlivé osobní údaje) a nelze proto údaje o konkrétní osobě poskytnout. Pokud tedy žadatel žádá poskytnutí údajů o soudních řízeních, v nichž vystupuje žadatelem označená fyzická osoba, tzn. informací, které se týkají v žádosti jmenované fyzické osoby, jejich poskytnutím by byl narušen soukromý život této jmenované fyzické osoby. Ochrana osobních údajů v tomto případě vylučuje poskytnout požadované informace, které se jí přímo týkají.

10. S odkazem na rozhodnutí Nejvyššího správního soudu ze dne 13. 8. 2014 č. j. 1 As 78/2014 -41 povinný orgán provedl test proporcionality. Judikaturou Ústavního soudu je tradičně aplikován při kolizi dvou základních práv (v tomto případě právo na informaci a právo na ochranu osobních údajů), a skládá se ze tří kroků. V prvním kroku je zvažováno kritérium vhodnosti, ve druhém kroku kritérium potřebnosti, konečně ve třetím kroku kritérium závažnosti. Na základě provedeného testu dospěl povinný subjekt k závěru, že ochrana osobních údajů dotčeného subjektu údajů v daném případě převažuje nad právem žadatele na informace. Povinný orgán hodnotil důvody žadatele pro podání žádosti o informace, neboť je rozdíl mezi tím, když někdo požaduje informace týkající se konkrétně označené fyzické osoby a mezi tím, když někdo osloví vybrané povinné subjekty a požádá je o poskytnutí totožných, náhodně vybraných informací, které následně využije pro další např. *„studijní účely."* V této situaci, kdy žádost o informace směřuje ke

zjišťování informací o existenci soudních řízení specifikovaných konkrétní osobou (lustrace), povinný orgán má za to, že právo žadatele na informace by mělo být omezeno. Povinný orgán důsledně zvažoval, zda by poskytnutím požadovaných informací nedošlo k ohrožení ochrany soukromí dotčené fyzické osoby, popřípadě zda by omezení této ochrany bylo odůvodněno naléhavou společenskou potřebou. Došel k závěru, že poskytnutím požadovaných informací by byl soukromý život osoby narušen.

11. Současně je třeba si uvědomit, že právo na informace není bezbřehé, a že žadateli automaticky nevzniká právo na veškeré informace týkající se působnosti dotázaného povinného subjektu. Zodpovězení požadovaného dotazu spočívá především ve sdělení informace o tom, zda v soudním řízení vystupuje žádostí dotčená osoba. Situace popsaná podle názoru povinného orgánu neodpovídá smyslu práva na informace, jímž je veřejná kontrola výkonu státní, a tedy i soudní moci, veřejná kontrola státních orgánů, územně samosprávných celků a jejich orgánů a veřejných institucí. Cílem této žádosti není zjistit informace o činnosti dotázaného soudu, ale o žadatelem specifikované osobě, což však smyslu InfZ neodpovídá. Informaci žadateli nelze poskytnout, neboť ji není možno považovat za předmět legitimního veřejného zájmu a za způsobilou přispět k diskusi v obecném zájmu.

12. Ze zde uvedených důvodů v návaznosti na § 8a odst. 1) z. č. 106/1999 Sb., nařízení Evropského parlamentu o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a Rady (EU) 2016/679, byla žádost o poskytnutí informací v obou bodech dle ustanovení § 15 odst. 1) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, odmítnuta.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze do 15 dnů ode dne jeho doručení podat prostřednictvím Krajského soudu v Českých Budějovicích odvolání k nadřízenému orgánu, Ministerstvu spravedlnosti ČR, se sídlem v Praze.

Tábor 22. 9. 2026

JUDr. Robert Pekárek v.r.
místopředseda Krajského soudu
v Českých Budějovicích -
pobočka v Táboře

Shodu s prvopisem potvrzuje Hana Musialová, DiS.